The forms are in bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English.
서식들은 편의를 위해서 이중 언어 포맷으로 제공되나, 반드시 영어로 작성하여 법원에 제출해야 합니다.

☐ **CIRCUIT** ☐ **ORPHANS' COURT FOR** _____ **, MARYLAND**
☐ **순회** ☐ **고아 법원, 관할지** _____ **, 메릴랜드**
City/County
시/카운티

Located at _____ Telephone _____
소재지 _____ 전화번호 _____
Court Address
법원 주소

Case No. _____
사건 번호: _____

In the Matter of
관련 당사자

_____ _____
Name of Minor or Disabled Person
미성년자 또는 장애인의 성명
Docket Reference
소송사건 일람표 참조번호

CERTIFICATE OF COMPLETION - GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING
이수증 - 후견인 오리엔테이션 및 교육

(Md. Rules 10-108, 10-205.1, 10-304.1)
(메릴랜드주 규칙 10-108, 10-205.1, 10-304.1)

Note: File this form as proof that you completed the orientation and/or the training program for guardians of the person and property. File this certificate in the court where you are seeking appointment as guardian (as a prospective guardian) or that appointed you guardian. If you received a certificate of completion from a court or an online course, attach that certificate to this form. You only need to complete the orientation and training requirement once. If you are later appointed as the guardian for another person, file another certificate for that case.

참고: 개인 및 재산 후견인을 위한 오리엔테이션 및/또는 교육 프로그램을 이수했다는 증거로 이 양식을 제출하십시오. 후견인으로 지정받길 원하거나(예비 후견인) 귀하를 후견인으로 지정했던 법원에 이 증명서를 제출하십시오. 법원이나 온라인 교육 과정을 통해 이수증을 받은 경우, 이 양식에 이수증을 첨부하십시오. 오리엔테이션과 교육 요구 사항은 한 번만 이수하면 됩니다. 향후에 다른 사람의 후견인으로 지정된다면, 해당 사건에 대해 다른 증명서를 제출하십시오.

I _____ , the ☐ prospective ☐ appointed guardian ☐ of the person
Name
☐ of the property ☐ of the person and property of _____
Name of Minor or Disabled Person

state to the court that I *(select all that apply)*:

본인, _____ 은(는) 다음 사람에 대한 ☐ 예비 ☐ 지정 ☐ 개인 후견인
성명:
☐ 재산 후견인 ☐ 개인 및 재산 후견인이며 _____
미성년자 또는 장애인의 성명

본인은 다음과 같음을 법원에 진술합니다 *(해당하는 항목 모두 선택)*:

☐ completed the orientation program for court-appointed guardians on _____.
Date of Orientation Program Completion

☐ _____ 에 법원 지정 후견인에 대한 오리엔테이션 프로그램을 이수했습니다.
오리엔테이션 프로그램 이수 일자

☐ completed the training program for court-appointed guardians of the person ☐ online ☐ in-person at the ☐ Circuit Court ☐ Orphans' Court for _____ on _____.
City/County Date of Training Program Completion

☐ 법원 지정 개인 후견인에 대한 교육 프로그램을 ☐ 온라인 또는 ☐ 다음에서 직접 ☐ 순회 법원 ☐ 고아 법원 다음 지역 관할 _____ 일자 _____ 에 이수했습니다.
시/카운티 교육 프로그램 이수 일자

☐ completed the training program for court-appointed guardians of the property ☐ online ☐ in-person at the ☐ Circuit Court ☐ Orphans' Court for _____ on _____.
City/County Date of Training Program Completion

☐ 법원 지정 재산 후견인 교육 프로그램을 ☐ 온라인 또는 ☐ 다음에서 직접 ☐ 순회 법원 ☐ 고아 법원 다음 지역 관할 _____ 일자 _____ 에 이수했습니다.
시/카운티 교육 프로그램 이수 일자

☐ am an attorney with no prior relationship to the minor or disabled person under guardianship and I completed the attorney-guardian ethics training on _____.
Date of Training Program Completion

☐ 후견권 대상 미성년자 또는 장애인과 기존에 관계가 없는 변호인이며 다음 일자에 변호사-후견인 윤리 교육을 이수했습니다 _____.
교육 프로그램 이수 일자

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my knowledge, information, and belief.

본인은 위증을 범하는 경우 처벌을 받는다는 전제 하에 본인의 아는 바, 정보, 확신에 근거하여 본 문서의 내용이 사실이라는 것을 엄숙히 선언합니다.

Date 일자	Signature 서명
Street Address 주소	Printed Name 성명(정자체)
City, State, Zip 시, 주, 우편번호	Telephone Number 전화번호
E-mail 이메일	Fax 팩스 번호